



321.º SARAU

Theatro

Municipal

TERÇA-FEIRA,

23 DE OUTUBRO DE 1934

Às 21 horas

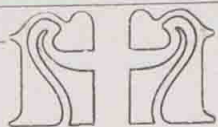
**CONCERTO DE MUSICA
SUL-AMERICANA**

A CARGO DA DISTINCTA CANTORA PATRICIA

JULIETA TELLES DE MENEZES



PROGRAMMA



Introdução por Mario de Andrade

I PARTE

1 — Chanson Hébraïque

MEYERKÉ . . . Harmonização de Maurice RAVEL

(Canto religioso Israelita)

Cantando em Hebreu e Yiddisch (Dialecto)

Premiado no 5.º concurso da *Maison du Lied* de Moscou.

2 — Chanson Canadienne

BOURRE'E DE CHAPDES-BEAUFORT . . E. VUILLERMOZ

(Canção Popular no Canada', de origem auvernheza)
1.a audição.

3 — Chanson Bourguignonne

GUIGNOLOT D'SAINT-LAZOT . . Maurice EMMANUEL

(Cantada em "patois" da Bourgogne) — 1.a audição.
Canção de Santenay, aldeia no valle do Dheune, em
forma de lamentação, destinada a despertar a genero-
sidade em favor dos pobres, geralmente entoada no
dia de Reis.

4 — Chanson de Bretagne

A PARIS Y-A-T-UNE PETITE LINGÈRE . . Jean HURE'

5 — Chants D'auvergne J. CANTELOUBE

A) BREZAIROLA, Berceuse

B) BAILERO, dialogo entre pastores da Haute
Auvergne. Las audições

C) LOU COUCUT, allegoria sobre o passaro cuco.
(Cantados em lingua d'Oc)

II PARTE

CANTOS DOS INCAS

Melodias populares recolhidas e harmonizadas por

Marguerite BECLARD D'HARCOURT

PERU' — EQUADOR — BOLIVIA

1 — Wasi wasinta (De porte en porte)

2 — Aa, Sumak (Hymne au soleil)

3 — Saucecito palma verde (Petit saule, branche verte)

- 4 — Ama pisko mikunkico (Il ne faut pas picorer)
 5 — Tupucito P'ata (Je te cherche amie)
 6 — Rueday koson (Tournons en rond)
 7 — En Ticapampa (A Ticapampa)

Os cantos tradicionaes desses indios, ainda restantes, dos valles andinos, utilizam uma escala pentaphona sem semitons, segundo varios modos possiveis da escala; permanecem entretanto, como out'ora, unicamente monodicos.

(Cantados em QUECHUA)

III PARTE

1 — Canção Espanhola Antiga (Seculo XVIII)

EL AMOR ES COMO UN NIÑO Harm. de
 Joaquim NIN
 (Letra de autor desconhecido, 1786) — 1.a audição.

2 — Canções de Catalunha

A) LAS ARANYAS Lamotte de GRIGNON
 B) ROSA Jaume PAHISSA
 1.as audições

(Cantadas em catalão).

3 — Canção Basca

KATADERA DANTZA . Harm. do padre DONOSTIA
 1.a audição

(Cantadas em dialecto Basco)

4 — Canção Galega

MEUS AMORES (Balada) J. BALDOMIR
 1.a audição

(Cantada em dialecto da Galicia)

Canto nostalgico dos emigrantes *quando, em terra estranha, pensam revêr o paiz natal.

5 — Canções Brasileiras

MÔKOCÊ-CÊ-MAKÁ Harm. de Villa LOBOS
 Canção para acalentar as creancinhas entre os indios Parecis.

TÛTÛ MARAMBÁ Harm. de Luciano GALLET
 Acalanta, para 1 voz, dedicado a Julieta Telles de Menezes.

